

Verordnung zur Regelung des Ethikkodex, der Meldung von Rechtsverstößen (Whistleblowing), der Disziplinarordnung sowie zur Einrichtung der Vertrauensperson

Regolamento recante la disciplina del Codice Etico, delle segnalazioni di illeciti (Whistleblowing), del Codice disciplinare e l'istituzione del Consigliere di Fiducia

**I. TITEL
Ethikkodex**

**Titolo I
Codice Etico**

**1. ABSCHNITT
ZIELSETZUNG, GRUNDSÄTZE UND
ANWENDUNGSBEREICH DES
ETHIKKODEX**

**Capo I
FINALITÀ, PRINCIPI ISPIRATORI E
AMBITO DI APPLICAZIONE DEL CODICE
ETICO**

**Art. 1
Grundsätze**

**Art. 1
Principi generali**

1.) Das Bozner Musikkonservatorium „Claudio Monteverdi“ erkennt als öffentliche Einrichtung der künstlerischen und musikalischen Hochschulbildung an, dass die Qualität der Lehre, der künstlerischen Forschung, der musikalischen Produktion sowie des Verwaltungshandelns untrennbar mit der Achtung der Menschenwürde, der Korrektheit des Verhaltens und der institutionellen Verantwortung verbunden ist.

1.) Il Conservatorio di Musica “Claudio Monteverdi” di Bolzano, quale istituzione pubblica di alta formazione artistica e musicale, riconosce che la qualità della didattica, della ricerca artistica, della produzione musicale e dell'azione amministrativa è inscindibilmente legata al rispetto della dignità della persona, alla correttezza dei comportamenti e alla responsabilità istituzionale.

2.) Der vorliegende Ethikkodex legt die leitenden Grundsätze fest, an denen sich alle Mitglieder der Gemeinschaft des Konservatoriums zu orientieren haben. Er dient der Prävention, der Verhaltenslenkung sowie der Aufrechterhaltung eines intakten institutionellen Umfelds unter Wahrung der den AFAM-Institutionen zuerkannten Autonomie.

2.) Il presente Codice Etico definisce i principi ispiratori cui si uniformano tutte le componenti della comunità del Conservatorio, con finalità di prevenzione, orientamento e tutela del clima istituzionale, nel rispetto dell'autonomia riconosciuta alle istituzioni AFAM.

3.) Der Ethikkodex wird in Übereinstimmung mit den Grundsätzen der Verfassung der Italienischen Republik (Artikel 2, 3, 9 und 33) erlassen und beruht auf der den Einrichtungen der Hohen Künstlerischen und Musikalischen Ausbildung durch das Gesetz vom 21. Dezember 1999, Nr. 508, sowie durch das Dekret des Präsidenten der Republik vom 28. Februar 2003, Nr. 132, zuerkannten Autonomie. Er erfolgt ferner in Umsetzung der

3.) Il Codice etico è adottato in conformità ai principi sanciti dalla Costituzione della Repubblica italiana (articoli 2, 3, 9 e 33) e si fonda sull'autonomia riconosciuta alle Istituzioni dell'Alta Formazione Artistica e Musicale dalla legge 21 dicembre 1999, n. 508, nonché dal decreto del Presidente della Repubblica 28 febbraio 2003, n. 132. Esso è inoltre emanato in attuazione delle disposizioni pertinenti del decreto-legge 25

einschlägigen Bestimmungen des Gesetzesdekrets vom 25. Juli 2006, Nr. 245, betreffend das Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol für die Autonome Provinz Bozen, und nimmt Bezug auf die allgemeinen Grundsätze der Rechtmäßigkeit, der Unparteilichkeit, der Transparenz und der Verantwortung, die für das Handeln der Öffentlichen Verwaltung maßgeblich sind (Artikel 54 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 30. März 2001, Nr. 165; Dekret des Präsidenten der Republik vom 16. April 2013, Nr. 62 – Verhaltenskodex der Bediensteten der öffentlichen Verwaltung).

Der vorliegende Ethikkodex orientiert sich darüber hinaus an den europäischen und internationalen Grundsätzen zum Schutz der Würde der Person sowie zur Verhütung und Bekämpfung von Gewalt und Belästigung in Arbeits- und Ausbildungskontexten, wie sie insbesondere in der Empfehlung 92/131/EWG der Europäischen Union sowie in der Übereinkunft Nr. 190 der Internationalen Arbeitsorganisation (IAO), ratifiziert durch das Gesetz vom 15. Januar 2021, Nr. 4, verankert sind.

Art. 2

Natur und Zielsetzung des Kodex

1.) Der Ethikkodex ist ein Leitdokument, das die Werte, Grundsätze und Verhaltenskriterien festlegt, welche das institutionelle Handeln des Konservatoriums prägen.

2.) Der Kodex besitzt keinen disziplinarrechtlichen Charakter und ersetzt weder gesetzliche Bestimmungen noch geltende Verordnungen oder anwendbare Verhaltenskodizes.

3.) Der Kodex verfolgt folgende Zielsetzungen:

- a) vorbeugende Zwecke;
- b) bildungs- und bewusstseinsfördernde Zwecke;
- c) Förderung eines positiven organisatorischen und zwischenmenschlichen Klimas.

luglio 2006, n. 245, in materia di Statuto speciale della Regione Trentino-Alto Adige per la Provincia autonoma di Bolzano, e richiama i principi generali di legalità, imparzialità, trasparenza e responsabilità che ispirano l'azione della pubblica amministrazione (articolo 54 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165; decreto del Presidente della Repubblica 16 aprile 2013, n. 62 – Codice di comportamento dei dipendenti pubblici).

Il presente Codice etico si ispira altresì ai principi europei e internazionali in materia di tutela della dignità della persona e di prevenzione e contrasto della violenza e delle molestie nei contesti di lavoro e di formazione, come sanciti in particolare dalla raccomandazione 92/131/CEE dell'Unione europea e dalla Convenzione n. 190 dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro (OIL), ratificata con legge 15 gennaio 2021, n. 4.

Art. 2

Natura e finalità del Codice

1.) Il Codice Etico è un atto di indirizzo che esplicita i valori, i principi e i criteri di comportamento che guidano l'attività istituzionale del Conservatorio.

2.) Esso non ha natura disciplinare né sostituisce le disposizioni di legge, i regolamenti vigenti o i codici di comportamento applicabili.

3) Il Codice ha finalità:

- a) preventive;
- b) formative e di sensibilizzazione;
- c) di promozione di un clima organizzativo e relazionale positivo.

Art. 3
Anwendungsbereich

1.) Der Ethikkodex findet Anwendung auf:

- a) die Lehrenden;
- b) das technische und das Verwaltungspersonal;
- c) die Studierenden;
- d) Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie freie Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen und Fachkräfte, die – auch vorübergehend – im Auftrag des Konservatoriums tätig sind.

Art. 4
Grundsätze

1.) Das Konservatorium erkennt sich in den folgenden grundlegenden Prinzipien wieder:

- a) der Würde und dem Respekt der Person;
- b) der Gleichheit und der Nichtdiskriminierung;
- c) der Freiheit der Kunst, der Lehre und des Lernens;
- d) der Unparteilichkeit, der Sachlichkeit und der Verantwortung;
- e) der Transparenz und der Loyalität gegenüber der Institution;
- f) der loyalen Zusammenarbeit, Redlichkeit und gutem Glauben.

2. ABSCHNITT
KÜNSTLERISCHE FREIHEIT SOWIE
KORREKTHEIT UND VERANTWORTUNG
IN DER INSTITUTIONELLEN TÄTIGKEIT

Art. 5
Künstlerische Freiheit und akademische
Verantwortung

1) Das Konservatorium gewährleistet und fördert die Freiheit der künstlerischen Betätigung sowie die Freiheit der Lehre und erkennt deren grundlegende Bedeutung für die Entwicklung der Forschung, der Entfaltung

Art. 3
Ambito di applicazione

1.) Il Codice Etico si applica a:

- a) docenti;
- b) personale tecnico-amministrativo;
- c) studenti e studentesse;
- d) collaboratori e collaboratrici e professionisti che operino, anche temporaneamente, per conto del Conservatorio.

Art. 4
Principi fondamentali

1.) Il Conservatorio si riconosce nei seguenti principi fondamentali:

- a) dignità e rispetto della persona;
- b) uguaglianza e non discriminazione;
- c) libertà dell'arte, dell'insegnamento e dell'apprendimento;
- d) imparzialità, correttezza e responsabilità;
- e) trasparenza e lealtà istituzionale;
- f) leale collaborazione, correttezza e buona fede.

CAPO II
LIBERTÀ ARTISTICA, CORRETTEZZA E
RESPONSABILITÀ NELL'ATTIVITÀ
ISTITUZIONALE

Art. 5
Libertà artistica e responsabilità accademica

1.) Il Conservatorio tutela e promuove la libertà di espressione artistica e la libertà di insegnamento, riconoscendone il valore fondamentale per lo sviluppo della ricerca, della creatività e della personalità artistica, nel

künstlerischer Ausdrucksformen und der Persönlichkeit an, unter voller Achtung der institutionellen Aufgaben und des geltenden Rechtsrahmens.

2) Sämtliche Lehr-, Ausbildungs- und Bewertungstätigkeiten sind mit Verantwortungsbewusstsein, Korrektheit und Unparteilichkeit auszuüben. Jede Form persönlicher, ideologischer oder sonstiger sachfremder Beeinflussung ist zu vermeiden; es sind transparente, gerechte und mit den Ausbildungszielen in Einklang stehende Kriterien sicherzustellen.

3) Jeglicher Missbrauch einer Rolle, Funktion oder Stellung ist unzulässig, insbesondere wenn dadurch die Freiheit, die Würde, die Rechte oder der Ausbildungsweg der Studierenden sowie das ordnungsgemäße Funktionieren der Institution oder die beruflichen Beziehungen innerhalb derselben beeinträchtigt werden können.

Art. 6

Korrektheit, Unparteilichkeit und Verantwortung bei der Ausübung öffentlicher Aufgaben

1) Das Konservatorium als Einrichtung der höheren künstlerischen und musikalischen Ausbildung, die eine öffentliche Aufgabe wahrnimmt, richtet sein Handeln an den Grundsätzen der Gesetzmäßigkeit, der Unparteilichkeit, der guten Verwaltungsführung, der Transparenz und der Verantwortung aus, in Übereinstimmung mit den Werten der Verfassung und der geltenden Rechtsordnung.

2) Die Beziehungen zwischen Lehrenden, Studierenden sowie dem technischen und dem Verwaltungspersonal sind von gegenseitigem Respekt, Korrektheit und Zusammenarbeit geprägt und beruhen auf der uneingeschränkten Anerkennung der Würde der Person sowie der jeweiligen institutionellen Rollen. Diskriminierende, beeinträchtigende oder den ethischen Grundsätzen der Institution widersprechende Verhaltensweisen sind unzulässig.

pieno rispetto delle finalità istituzionali e del quadro normativo vigente.

2.) Ogni attività didattica, formativa e di valutazione deve essere svolta con senso di responsabilità, correttezza e imparzialità, evitando qualsiasi forma di condizionamento personale, ideologico o improprio, e garantendo criteri trasparenti, equi e coerenti con gli obiettivi formativi.

3.) È vietato qualunque abuso di ruolo, funzione o posizione, in particolare quando tale abuso possa compromettere la libertà, la dignità, i diritti o il percorso formativo degli studenti, nonché il corretto funzionamento dell'istituzione e le relazioni professionali al suo interno.

Art. 6

Correttezza, imparzialità e responsabilità nell'esercizio della funzione pubblica

1.) Il Conservatorio, quale istituzione di alta formazione artistica e musicale che esercita una funzione pubblica, fonda la propria azione sui principi di legalità, imparzialità, buon andamento, trasparenza e responsabilità, conformemente ai valori della Costituzione e dell'ordinamento vigente.

2.) I rapporti tra docenti, studenti e personale tecnico-amministrativo devono essere improntati a rispetto reciproco, correttezza e collaborazione, nel pieno riconoscimento della dignità della persona e dei rispettivi ruoli istituzionali. È fatto divieto di attuare comportamenti discriminatori, lesivi o contrari ai principi etici dell'Istituzione.

3) Im Rahmen der Lehr-, Ausbildungs- und künstlerischen Tätigkeiten gilt insbesondere Folgendes:

- a) Bewertungen und sämtliche Entscheidungen, welche den Studienverlauf der Studierenden berühren, sind unparteiisch und objektiv zu treffen, auf der Grundlage ausschließlich künstlerischer, technischer und ausbildungsbezogener Kriterien, die im Vorfeld festgelegt und zugänglich gemacht wurden;
- b) Interessenkonflikte sind vorzubeugen und gegebenenfalls angemessen zu behandeln; Begünstigungen, unzulässiger Druck oder Beeinflussungen jeglicher Art, die geeignet sind, die Unparteilichkeit des administrativen oder didaktischen Handelns zu beeinträchtigen, sind zu vermeiden;
- c) die Beziehungen zwischen Lehrenden und Studierenden haben strikt professioneller und erzieherischer Natur zu sein und müssen mit den institutionellen Zielsetzungen des Konservatoriums in Einklang stehen.

4) Alle am Konservatorium tätigen Personen sind verpflichtet, sich in einer Weise zu verhalten, die der erzieherischen, künstlerischen und kulturellen Funktion der Institution entspricht, und zur Wahrung ihres Ansehens und ihres Prestiges beizutragen, auch bei künstlerischen Tätigkeiten, konzertanten Darbietungen sowie sonstigen Formen der Außenvertretung der Institution.

3. ABSCHNITT SCHUTZ DER PERSON UND BEKÄMPFUNG SCHÄDIGENDER VERHALTENSWEISEN

Art. 7

Bekämpfung von Diskriminierungen und beeinträchtigenden Verhaltensweisen

1.) Das Konservatorium wirkt jeder Form von

3.) Nell'ambito delle attività didattiche, formative e artistiche:

- a) le valutazioni e ogni decisione incidente sul percorso di studio degli studenti e delle studentesse devono essere adottate in modo imparziale e obiettivo, sulla base di criteri esclusivamente artistici, tecnici e formativi, previamente definiti e conoscibili;
- b) devono essere prevenute e gestite situazioni di conflitto di interessi, nonché evitati favoritismi, pressioni indebite o condizionamenti di qualsiasi natura idonei a compromettere l'imparzialità dell'azione amministrativa e didattica;
- c) i rapporti tra docenti e studenti e studentesse devono mantenere un carattere strettamente professionale ed educativo, coerente con le finalità istituzionali del Conservatorio.

4.) Tutti i soggetti che operano nel Conservatorio sono tenuti a comportarsi in modo coerente con la funzione educativa, artistica e culturale dell'Istituzione, contribuendo alla tutela della sua immagine e del suo prestigio anche nell'ambito di attività artistiche, concertistiche e di rappresentanza esterna.

CAPO III TUTELA DELLA PERSONA E CONTRASTO A COMPORTAMENTI LESIVI

Art. 7

Contrasto a discriminazioni e comportamenti lesivi

1.) Il Conservatorio contrasta qualsiasi forma di:

- a) Diskriminierung;
- b) Belästigung;
- c) beleidigendem, einschüchterndem oder schikanösem Verhalten;
- d) Missbrauch von Macht oder Stellung entgegen.

- a) discriminazione;
- b) molestia;
- c) comportamento offensivo, intimidatorio o vessatorio;
- d) abuso di potere o di posizione.

2) Derartige Verhaltensweisen sind mit den Werten der Institution unvereinbar.

2.) Tali comportamenti sono incompatibili con i valori dell'Istituzione.

4. ABSCHNITT INTEGRITÄT, KORREKTHEIT UND ORDNUNGSGEMÄSSE NUTZUNG DER RESSOURCEN

Art. 8

Integrität, Korrektheit und Transparenz

1) Alle am Konservatorium tätigen Personen sind verpflichtet:

- a) ehrlich und sorgfältig zu handeln;
- b) Situationen eines tatsächlichen oder potenziellen Interessenkonflikts zu vermeiden;
- c) die Ressourcen, Räumlichkeiten und Instrumente der Institution ordnungsgemäß und korrekt zu nutzen.

2.) Jedes Verhalten, das geeignet ist, dem Ansehen oder der Integrität des Konservatoriums zu schaden, verstößt gegen diesen Kodex.

CAPO IV INTEGRITÀ, TRASPARENZA E CORRETTO UTILIZZO DELLE RISORSE

Art. 8

Integrità, correttezza e trasparenza

1.) Tutti i soggetti che operano nel Conservatorio sono tenuti a:

- a) agire con onestà e diligenza;
- b) evitare situazioni di conflitto di interesse reale o potenziale;
- c) utilizzare in modo corretto risorse, spazi e strumenti dell'Istituzione.

2.) Ogni comportamento che possa arrecare danno all'immagine o all'integrità del Conservatorio è contrario al presente Codice.

5. ABSCHNITT SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Art. 9

Verhältnis zu den geltenden Rechtsvorschriften

1.) Der Ethikkodex gilt unbeschadet der Bestimmungen:

- a) des Statuts des Konservatoriums;
- b) der internen Regelungen;
- c) der anwendbaren nationalen und europäischen Rechtsvorschriften.

CAPO V DISPOSIZIONI FINALI

Art. 9

Rapporti con la normativa vigente

1.) Il Codice Etico si applica fatte salve le disposizioni:

- a) dello Statuto del Conservatorio;
- b) dei regolamenti interni;
- c) della normativa nazionale ed europea applicabile.
- d)

2.) Im Falle eines Widerspruchs haben die gesetzlichen und verordnungsrechtlichen Bestimmungen Vorrang

Art. 10
Verbreitung und Bekanntmachung

1.) Das Konservatorium fördert die Kenntnis und Verbreitung des Ethikkodexes unter den Studierenden, dem Lehr- und Verwaltungspersonal sowie unter allen Personen, die aus unterschiedlichen Gründen mit dem Konservatorium in Kontakt treten.

II TITEL

**VERORDNUNG
über die Meldung von Verstößen
(Whistleblowing), den Schutz der
meldenden Person und die Behandlung
von Meldungen**

1. ABSCHNITT
ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Art. 11
Präambel, Rechtsgrundlagen und allgemeine Grundsätze

1.) Diese Verordnung regelt die Verfahren zur Meldung und Behandlung von Verstößen gegen nationale oder unionsrechtliche Vorschriften sowie die Schutzmaßnahmen für Personen, die im beruflichen Kontext des Konservatoriums rechtswidrige Handlungen melden, anzeigen oder öffentlich offenlegen, in Umsetzung der Richtlinie (EU) 2019/1937 und des gesetzvertretenden Dekrets vom 10. März 2023, Nr. 24.

2.) Die Verordnung wird unter Wahrung der Zuständigkeiten der Nationalen Antikorruptionsbehörde (ANAC) und in Übereinstimmung mit folgenden Regelwerken erlassen:

2.) In caso di contrasto prevalgono le disposizioni di legge e regolamentari.

Art. 10
Diffusione e conoscenza

1.) Il Conservatorio promuove la conoscenza e la diffusione del Codice tra gli studenti e le studentesse, il personale docente e amministrativo, nonché tra tutti coloro che, a vario titolo, entrano in contatto con il Conservatorio.

TITOLO II

**REGOLAMENTO
per la segnalazione delle violazioni
(Whistleblowing), la tutela della persona
segnalante e la gestione delle
segnalazioni**

CAPO I
DISPOSIZIONI GENERALI

Art. 11
Premesse, fonti normative e principi generali

1.) Il presente Regolamento disciplina le modalità di segnalazione e di gestione delle violazioni di disposizioni normative nazionali o dell'Unione europea, nonché le misure di tutela delle persone che segnalano, denunciano o divulgano pubblicamente illeciti appresi nel contesto lavorativo del Conservatorio, in attuazione della direttiva (UE) 2019/1937 e del decreto legislativo 10 marzo 2023, n. 24.

2.) Il Regolamento è adottato nel rispetto delle attribuzioni dell'Autorità Nazionale Anticorruzione (ANAC) e in conformità:

- a) den ANAC-Leitlinien, genehmigt mit Beschluss Nr. 311 vom 12. Juli 2023 in der jeweils geltenden Fassung;
- b) den ANAC-Leitlinien Nr. 1/2025 zu internen Meldekanälen, genehmigt mit Beschluss Nr. 478 vom 26. November 2025;
- c) der ANAC-Verordnung zur Behandlung externer Meldungen, genehmigt mit Beschluss Nr. 301 vom 12. Juli 2023.

- a) alle Linee guida ANAC approvate con Delibera n. 311 del 12 luglio 2023 e successive modificazioni;
- b) alle Linee guida ANAC n. 1/2025 sui canali interni di segnalazione, approvate con Delibera n. 478 del 26 novembre 2025;
- c) al Regolamento ANAC per la gestione delle segnalazioni esterne, approvato con Delibera n. 301 del 12 luglio 2023.

3.) Unberührt bleiben die Vorschriften zum Schutz personenbezogener Daten gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 (DSGVO) und dem gesetzesvertretenden Dekret vom 30. Juni 2003, Nr. 196 sowie die Grundsätze der Vertraulichkeit, Unparteilichkeit, Verhältnismäßigkeit, des guten Glaubens und des Verbots von Repressalien.

3.) Restano ferme le disposizioni in materia di protezione dei dati personali di cui al Regolamento (UE) 2016/679 e al decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, nonché i principi di riservatezza, imparzialità, proporzionalità, buona fede e divieto di ritorsione.

Art. 12

Gegenstand und Zweck der Verordnung

1.) Diese Verordnung regelt die Modalitäten der Einreichung, Verwaltung und Verarbeitung von Meldungen über Verstöße, von denen die meldende Person im beruflichen Kontext Kenntnis erlangt hat.

2.) Ziele dieser Verordnung sind:

- a) die Prävention und Bekämpfung rechtswidriger Verhaltensweisen;
- b) der Schutz des öffentlichen Interesses und der Integrität des Konservatoriums;
- c) die Gewährleistung eines hohen Schutzniveaus für die meldende Person.

Art. 13

Persönlicher Anwendungsbereich

1.) Zur Abgabe von Meldungen berechtigt sind:

- a) Lehr- und Forschungspersonal;

Art. 12

Oggetto e finalità del Regolamento

1.) Il presente Regolamento disciplina le modalità di presentazione, gestione e trattamento delle segnalazioni relative a violazioni di cui il segnalante sia venuto a conoscenza nel contesto lavorativo.

2.) Sono finalità del Regolamento:

- a) prevenire e contrastare condotte illecite;
- b) tutelare l'interesse pubblico e l'integrità del Conservatorio;
- c) garantire un elevato livello di protezione della persona segnalante.

Art. 13

Ambito di applicazione soggettivo

1.) Possono effettuare segnalazioni:

- a) il personale docente e ricercatore;

- b) technisches und Verwaltungspersonal;
- c) Führungskräfte sowie Personen mit Verwaltungs-, Leitungs- oder Kontrollfunktionen;
- d) Mitarbeitende auf Beratungs- oder freiberuflicher Basis;
- e) Inhaberinnen und Inhaber von Forschungsstipendien sowie Personen mit Kooperationsverträgen;
- f) Praktikantinnen und Praktikanten sowie ehrenamtlich Tätige;
- g) Lieferantinnen und Lieferanten sowie Mitarbeitende von Auftragnehmerunternehmen.

- b) il personale tecnico-amministrativo;
- c) dirigenti e soggetti con funzioni di amministrazione, direzione o controllo;
- d) collaboratori, consulenti e liberi professionisti;
- e) titolari di assegni di ricerca e contratti di collaborazione;
- f) tirocinanti e volontari;
- g) fornitori e personale delle imprese appaltatrici.

2.) Die Schutzmaßnahmen gelten ebenfalls:

- a) in der vorvertraglichen Phase;
- b) nach Beendigung des Arbeits- oder Vertragsverhältnisses;
- c) für Unterstützende („Facilitators“) sowie für mit der meldenden Person verbundene Personen.

2.) Le tutele si applicano anche:

- a) nella fase precontrattuale;
- b) ai rapporti di lavoro cessati;
- c) ai facilitatori e alle persone collegate al segnalante.

Art. 14

Gegenstand und Grenzen der Meldungen

1.) Gegenstand einer Meldung können insbesondere sein:

- a) verwaltungsrechtliche, buchhalterische, zivil- oder strafrechtliche Verstöße;
- b) Verstöße gegen unions- oder nationales Recht;
- c) Handlungen, die das öffentliche Interesse oder die Integrität des Konservatoriums beeinträchtigen;
- d) erhebliche Unregelmäßigkeiten in der Verwaltungs- und Haushaltsführung;
- e) Verstöße gegen den Ethikkodex.

2.) Vom Anwendungsbereich des Whistleblowings ausgenommen sind:

- a) Beschwerden oder Ansprüche rein persönlicher Natur;
- b) offenkundig unbegründete Meldungen oder Meldungen ohne Bezug zum öffentlichen Interesse.

Art. 14

Oggetto e limiti delle segnalazioni

1.) Possono essere oggetto di segnalazione:

- a) illeciti amministrativi, contabili, civili o penali;
- b) violazioni di norme europee o nazionali;
- c) condotte lesive dell'interesse pubblico o dell'integrità del Conservatorio;
- d) irregolarità rilevanti nella gestione amministrativa e contabile;
- e) violazioni del Codice etico.

2.) Sono escluse dall'ambito del whistleblowing:

- a) le contestazioni o rivendicazioni di carattere esclusivamente personale;
- b) le segnalazioni manifestamente infondate o estranee all'interesse pubblico.

2. ABSCHNITT MELDEKANÄLE

Art. 15 Interner Meldekanal

1.) Übergangsweise und bis zur vollständigen Inbetriebnahme der dedizierten elektronischen Plattform können Meldungen mittels eines papiergestützten Verfahrens im „Zwei-Umschläge-System“ eingereicht werden.

2.) Mit der Aktivierung der digitalen Plattform werden die berechtigten Personen formell informiert; ab diesem Zeitpunkt sind Meldungen vorrangig über diese Plattform einzureichen, unbeschadet anderer gesetzlich vorgesehener Meldewege.

3.) Das Zwei-Umschläge-System gewährleistet die Trennung des Inhalts der Meldung von den Identifikationsdaten der meldenden Person, die gesondert aufbewahrt werden.

4.) Meldungen werden in der Regel an den Verantwortlichen zur Korruptions- und Transparenzvorbeugung (RPCT) gerichtet. Betrifft die Meldung den RPCT selbst oder liegen Interessenkonflikte bzw. Verhinderungsgründe vor, so ist sie an das Evaluationskomitee zu richten, das deren Bearbeitung unter Einhaltung der im gesetzesvertretenden Dekret Nr. 24/2023 vorgesehenen Garantien gewährleistet.

5.) Die Betreibenden des Meldekanals übermitteln eine begründete Rückmeldung innerhalb von drei Monaten ab Eingang der Meldung.

Art. 16 Externer Meldekanal

1.) Die meldende Person kann unter den im gesetzesvertretenden Dekret vom 10. März 2023, Nr. 24 vorgesehenen Voraussetzungen auf den von der ANAC betriebenen externen Meldekanal zurückgreifen.

CAPO II CANALI DI SEGNALAZIONE

Art. 15 Canale interno di segnalazione

1.) In via transitoria, e comunque fino alla piena operatività della piattaforma informatica dedicata, le segnalazioni possono essere presentate mediante procedura cartacea a “doppia busta”.

2.) Con l’attivazione della piattaforma digitale dedicata, ne viene data comunicazione formale ai soggetti legittimati; da tale momento le segnalazioni sono presentate prioritariamente tramite la piattaforma medesima, ferme restando le ulteriori modalità previste dalla normativa.

3.) La procedura a doppia busta garantisce la separazione tra il contenuto della segnalazione e i dati identificativi del segnalante, custoditi separatamente.

4.) Le segnalazioni sono, di norma, indirizzate al Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza. Qualora la segnalazione riguardi il RPCT ovvero sussistano situazioni di conflitto di interessi o di impedimento, la stessa è indirizzata al Nucleo di valutazione, che ne cura la gestione nel rispetto delle garanzie previste dal d.lgs. 24/2023.

5.) Il soggetto gestore fornisce riscontro motivato alla segnalazione entro tre mesi dalla data di ricezione.

Art. 16 Canale esterno di segnalazione

1.) La persona segnalante può ricorrere al canale esterno gestito dall’ANAC nei casi e secondo le modalità previste dal decreto legislativo 10 marzo 2023, n. 24.

2.) Externe Meldungen erfolgen ausschließlich über die elektronische Plattform der Behörde.

2.) Le segnalazioni esterne sono trasmesse esclusivamente tramite la piattaforma informatica dell'Autorità.

3.ABSCHNITT SCHUTZ UND VERTRAULICHKEIT

CAPO III TUTELE E RISERVATEZZA

Art. 17

Schutz der meldenden Person und Verbot von Repressalien

Art. 17

Tutela della persona segnalante e divieto di ritorsione

1.) Jegliche Form von unmittelbaren oder mittelbaren Repressalien gegenüber der meldenden Person ist untersagt.

1.) È vietata qualsiasi forma di ritorsione, diretta o indiretta, nei confronti della persona segnalante.

2.) Als Repressalie gilt jedes Verhalten, jede Handlung oder Unterlassung, die einen ungerechtfertigten Schaden verursacht oder verursachen kann, auch in bloß potenzieller Form.

2.) Per ritorsione si intende qualsiasi comportamento, atto o omissione che provochi o possa provocare un pregiudizio ingiusto, anche solo potenziale.

3.) Repressalien ziehen disziplinarische, zivil-, verwaltungs- oder strafrechtliche Konsequenzen nach sich.

3.) Gli atti ritorsivi comportano responsabilità disciplinare, civile, amministrativa o penale.

Art. 18

Vertraulichkeit der Meldungen

Art. 18

Riservatezza delle segnalazioni

1.) Die Vertraulichkeit wird gewährleistet hinsichtlich:

1.) È garantita la riservatezza:

- a) der Identität der meldenden Person;
- b) der Identität betroffener Personen;
- c) des Inhalts der Meldung.

- a) dell'identità della persona segnalante;
- b) delle persone coinvolte;
- c) del contenuto della segnalazione.

2.) Die Identität der meldenden Person darf ohne deren ausdrückliche Zustimmung nicht offengelegt werden, sofern keine gesetzlichen Offenlegungspflichten bestehen.

2.) L'identità della persona segnalante non può essere rivelata senza il suo consenso, salvo gli obblighi di legge.

4.ABSCHNITT VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

CAPO IV TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Art. 19

Verarbeitung und Schutz personenbezogener Daten

Art. 19

Trattamento e protezione dei dati personali

1.) Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt im Einklang mit der Verordnung (EU) 2016/679 sowie dem gesetzvertretenden Dekret vom 30. Juni 2003, Nr. 196.

2.) Rechtsgrundlage der Verarbeitung ist:

- a) die Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung;
- b) die Wahrnehmung einer Aufgabe im öffentlichen Interesse.

3.) Die Daten werden ausschließlich zu Zwecken der Bearbeitung von Meldungen verarbeitet und nur im gesetzlich zulässigen Zeitraum gespeichert.

4.) Verantwortlicher für die Datenverarbeitung ist das Konservatorium.

5.) Die Datenschutzinformation zum Whistleblowing ist dieser Verordnung als wesentlicher Bestandteil beigefügt

1.) Il trattamento dei dati personali avviene nel rispetto del Regolamento (UE) 2016/679 e del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196.

2.) La base giuridica del trattamento è costituita:

- a) dall'adempimento di un obbligo legale;
- b) dall'esercizio di un compito di interesse pubblico.

3.) I dati sono trattati esclusivamente per le finalità connesse alla gestione delle segnalazioni e conservati nei limiti di legge.

4.) Il Titolare del trattamento è il Conservatorio.

5.) L'Informativa privacy sul whistleblowing è allegata al presente Regolamento e ne costituisce parte integrante.

5.ABSCHNITT VERANTWORTLICHKEITEN UND SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Art. 20 Verantwortung der meldenden Person

1.) Der Schutz findet keine Anwendung bei Meldungen, die vorsätzlich oder grob fahrlässig erstattet werden.

2.) Disziplinar-, zivil- und strafrechtliche Verantwortlichkeiten nach geltendem Recht bleiben unberührt.

Art. 21 Information und Schulung

1.) Das Konservatorium fördert Maßnahmen zur Information und Fortbildung im Bereich des Whistleblowings.

III TITEL

CAPO V RESPONSABILITÀ E DISPOSIZIONI FINALI

Art. 20 Responsabilità della persona segnalante

1.) Le tutele non si applicano in caso di segnalazioni effettuate con dolo o colpa grave.

2.) Restano ferme le responsabilità disciplinari, civili e penali previste dall'ordinamento.

Art. 21 Informazione e formazione

1.) Il Conservatorio promuove attività di formazione e informazione in materia di whistleblowing.

TITOLO III

DISZIPLINARORDNUNG

1. ABSCHNITT ALLGEMEINE GRUNDSÄTZE

Art. 22 Gegenstand

1.) Diese Disziplinarordnung regelt die Pflichten, Verantwortlichkeiten und disziplinarischen Sanktionen, die Anwendung finden gegenüber:

- a) den an den Studiengängen des Konservatoriums eingeschriebenen Studierenden;
- b) den Lehrenden;
- c) dem technischen und Verwaltungspersonal.

2.) Die Disziplinarordnung ist integraler Bestandteil der internen Ordnung des Musikkonservatoriums „Claudio Monteverdi“ Bozen.

Art. 23 Anwendungsbereich

1.) Die Bestimmungen dieser Disziplinarordnung finden Anwendung auf Verhaltensweisen, die gesetzt werden:

- a) innerhalb der Räumlichkeiten des Konservatoriums;
- b) im Rahmen von didaktischen, künstlerischen, produktions-, wissenschaftlichen oder institutionellen Tätigkeiten, auch wenn diese außerhalb des Konservatoriums stattfinden;
- c) bei der Nutzung digitaler Plattformen, informationstechnologischer Mittel und Online-Dienste, die der Einrichtung zuzurechnen sind.

Art. 24 Grundsätze

1.) Diese Disziplinarordnung stützt sich auf folgende Grundsätze:

CODICE DISCIPLINARE

CAPO I PRINCIPI GENERALI

Art. 22 Oggetto

1.) Il presente Codice Disciplinare disciplina i doveri, le responsabilità e le sanzioni disciplinari applicabili:

- a) alle studentesse e agli studenti iscritti ai corsi del Conservatorio;
- b) alle docenti e ai docenti;
- c) al personale tecnico-amministrativo.

2.) Il Codice costituisce parte integrante dell'ordinamento interno del Conservatorio di Musica "Claudio Monteverdi" di Bolzano.

Art. 23 Ambito di applicazione

1.) Le disposizioni del presente Codice si applicano ai comportamenti posti in essere:

- a) all'interno delle sedi del Conservatorio;
- b) durante attività didattiche, artistiche, di produzione, di ricerca o istituzionali, anche svolte all'esterno;
- c) nell'utilizzo di piattaforme digitali, strumenti informatici e servizi online riconducibili all'Istituzione.

Art. 24 Principi ispiratori

1.) Il Codice si fonda sui principi di:

- a) Gesetzmäßigkeit, Transparenz und Unparteilichkeit;
- b) Verhältnismäßigkeit zwischen Zuwiderhandlung und Sanktion;
- c) Achtung der Würde der Person;
- d) erzieherische und bildende Funktion der Disziplinarmaßnahmen;
- e) Schutz der Chancengleichheit, des interkulturellen Zusammenlebens und des sprachlichen Pluralismus.

2. ABSCHNITT GEMEINSAME PFLICHTEN DER AKADEMISCHEN GEMEINSCHAFT

Art. 25 Allgemeine Pflichten

1.) Alle Mitglieder der akademischen Gemeinschaft sind verpflichtet:

- a) die staatlichen Gesetze, das Statut, die Ordnungen des Konservatoriums sowie diese Disziplinarordnung einzuhalten;
- b) sich korrekt, respektvoll und kooperativ zu verhalten;
- c) das Ansehen, das Erscheinungsbild und die ordnungsgemäße Funktionsweise der Einrichtung zu wahren;
- d) Räumlichkeiten, Musikinstrumente, Ausstattungen und Ressourcen verantwortungsvoll zu nutzen;
- e) die Bestimmungen in den Bereichen Sicherheit, Gesundheit und Datenschutz einzuhalten;
- f) zu einem inklusiven, respektvollen Lern- und Arbeitsumfeld beizutragen

3. ABSCHNITT DISZIPLINARORDNUNG FÜR STUDIERENDE

Art. 26

- a) legalità, trasparenza e imparzialità;
- b) proporzionalità tra infrazione e sanzione;
- c) rispetto della dignità della persona;
- d) funzione educativa e formativa della disciplina;
- e) tutela delle pari opportunità, della convivenza interculturale e del pluralismo linguistico.

CAPO II DOVERI COMUNI DELLA COMUNITÀ ACCADEMICA

Art. 25 Doveri generali

1.) Tutti i componenti della comunità accademica sono tenuti a:

- a) rispettare le leggi dello Stato, lo Statuto, i Regolamenti del Conservatorio e il presente Codice;
- b) mantenere comportamenti corretti, rispettosi e collaborativi;
- c) tutelare il prestigio, l'immagine e il buon funzionamento dell'Istituzione;
- d) utilizzare in modo responsabile spazi, strumenti musicali, attrezzature e risorse;
- e) rispettare le normative in materia di sicurezza, salute e protezione dei dati personali;
- f) contribuire a un ambiente di studio e di lavoro inclusivo e rispettoso.

CAPO III DISCIPLINA DELLE STUDENTESSE E DEGLI STUDENTI

Art. 26

Disziplinarisch relevantes Verhalten

1.) Als disziplinarische Verfehlungen gelten beispielhaft:

- a) die wiederholte Störung des Lehr- oder künstlerischen Betriebs;
- b) der unsachgemäße Gebrauch oder die Beschädigung von Musikinstrumenten, Ausstattungen oder Räumlichkeiten;
- c) unkorrektes Verhalten bei Prüfungen, Proben oder Bewertungen (Plagiat, Fälschung, Identitätstäuschung);
- d) Handlungen von Gewalt, Einschüchterung, Belästigung, Diskriminierung oder beleidigende Ausdrucksweisen;
- e) Verstöße gegen Sicherheitsbestimmungen;
- f) missbräuchliche Nutzung der IT-Systeme und digitalen Plattformen des Konservatoriums.

Art. 27

Disziplinarmaßnahmen

1.) Gegen Studierende können nach dem Grundsatz der Verhältnismäßigkeit folgende Maßnahmen verhängt werden:

- a) mündliche Ermahnung;
- b) schriftliche Verwarnung;
- c) zeitweilige Suspendierung von einzelnen Lehrveranstaltungen;
- d) Ausschluss von Prüfungen oder künstlerischen Aktivitäten;
- e) Suspendierung bis zu einem Höchstausmaß von einem akademischen Jahr;
- f) Ausschluss vom Studium in Fällen besonderer und nachgewiesener Schwere.

Art. 28

Beurteilungskriterien

1.) Bei der Festsetzung der Maßnahmen werden insbesondere berücksichtigt:

- a) Schwere und Art der Verfehlung;

Comportamenti disciplinarmente rilevanti

1.) Costituiscono infrazioni disciplinari, a titolo esemplificativo:

- a) la reiterata turbativa delle attività didattiche o artistiche;
- b) l'uso improprio o il danneggiamento di strumenti musicali, attrezzature o locali;
- c) comportamenti non corretti in sede di esame, prova o valutazione (plagio, falsificazione, sostituzione di persona);
- d) atti di violenza, intimidazione, molestia, discriminazione o linguaggio offensivo;
- e) la violazione delle norme di sicurezza;
- f) l'uso improprio dei sistemi informatici e delle piattaforme digitali del Conservatorio.

Art. 27

Sanzioni disciplinari

1.) Le sanzioni applicabili alle studentesse e agli studenti, secondo criteri di gradualità, sono:

- a) richiamo verbale;
- b) ammonizione scritta;
- c) sospensione temporanea da singole attività didattiche;
- d) esclusione da esami o attività artistiche;
- e) sospensione fino a un massimo di un anno accademico;
- f) espulsione, nei casi di particolare e comprovata gravità.

Art. 28

Criteri di valutazione

1.) Nell'applicazione delle sanzioni si tiene conto di:

- a) gravità e natura dell'infrazione;

- b) Grad des Verschuldens;
- c) allfällige Wiederholung;
- d) Verhalten nach dem Vorfall;
- e) Auswirkungen auf den Lehrbetrieb und die akademische Gemeinschaft.

- b) grado di responsabilità;
- c) eventuale recidiva;
- d) comportamento successivo ai fatti;
- e) incidenza sull'attività didattica e sulla comunità accademica.

1. ABSCHNITT
DISZIPLINARORDNUNG FÜR
LEHRENDES, TECHNISCHES UND
VERWALTUNGSPERSONAL

CAPO IV
DISCIPLINA DEL PERSONALE DOCENTE
E TECNICO-AMMINISTRATIVO

Art. 29
Allgemeine Pflichten des Personals

Art. 29
Doveri generali del personale

Das Personal des Konservatoriums, sowohl Lehrende als auch technische und Verwaltungsmitarbeiter und Mitarbeiterinnen ist verpflichtet:

1.) Il personale del Conservatorio, docente e tecnico-amministrativo, è tenuto a:

- a) die institutionellen Aufgaben mit Sorgfalt und Korrektheit zu erfüllen;
- b) die dienstlichen Verpflichtungen sowie organisatorische Anordnungen einzuhalten;
- c) einen respektvollen Umgang gegenüber Studierenden und Kollegen und Kolleginnen zu pflegen;
- d) die Güter und Ressourcen der Einrichtung zu schützen;
- e) Interessenkonflikte oder Amtsmissbrauch zu vermeiden.

- a) adempiere con diligenza e correttezza ai propri compiti istituzionali;
- b) rispettare gli obblighi di servizio e le disposizioni organizzative;
- c) mantenere comportamenti rispettosi nei confronti di studentesse, studenti e colleghi;
- d) tutelare i beni e le risorse dell'Istituzione;
- e) prevenire situazioni di conflitto di interessi o abuso di ruolo.

2.) In Anwendung von Artikel 19 des Statuts des Konservatoriums, der die Zuweisung von Bediensteten der Autonomen Provinz Bozen an die Verwaltungsstruktur vorsieht, einschließlich der Verwaltungsdirektorin bzw. des Verwaltungsdirektors, findet auf diese Bediensteten zusätzlich der jeweils geltende Verhaltenskodex der Landesbediensteten Anwendung.

2.) In considerazione di quanto previsto dall'articolo 19 dello Statuto del Conservatorio, che prevede l'assegnazione alla struttura amministrativa di personale dipendente della Provincia autonoma di Bolzano, ivi compresa la Direttrice o il Direttore amministrativo, a tale personale, per quanto attiene ai doveri di comportamento, si applica altresì il Codice di comportamento dei dipendenti provinciali vigente.

Art. 30
Pflichten der Lehrenden
(in Umsetzung von Art. 100 des
AFAM-Kollektivvertrages)

Art. 30
Obblighi delle docenti e dei docenti
(in attuazione dell'art. 100 del CCNL AFAM)

1.) Die Lehrenden üben ihre Tätigkeit unter Achtung der künstlerischen Freiheit und der didaktischen Autonomie im Rahmen ihrer

1.) Le docenti e i docenti svolgono la propria attività nel rispetto della libertà artistica e

beruflichen und institutionellen Verantwortung aus.

dell'autonomia didattica, in un quadro di responsabilità professionale e istituzionale.

2.) Insbesondere sind sie verpflichtet:

2.) In particolare, sono tenute e tenuti a:

- a) die zugewiesene Lehrtätigkeit regelmäßig und kontinuierlich unter Einhaltung des akademischen Kalenders auszuüben;
- b) Lehrprogramme, Ausbildungsziele und Bewertungsmodalitäten festzulegen und bekannt zu geben;
- c) Studierende unparteiisch, transparent und korrekt zu beurteilen;
- d) Beratungs-, Tutorats- und Unterstützungsangebote sicherzustellen;
- e) an Kollegialorganen, Prüfungskommissionen und institutionellen Tätigkeiten teilzunehmen;
- f) ihre künstlerische, wissenschaftliche und berufliche Weiterbildung kontinuierlich zu pflegen;
- g) während der Lehrtätigkeit über die ordnungsgemäße Nutzung von Instrumenten, Ausstattungen und Räumlichkeiten zu wachen;
- h) im Umgang mit Studierenden und Kolleginnen und Kollegen ein respektvolles und angemessenes Verhalten zu zeigen;
- i) Handlungen zu unterlassen, die Begünstigungen, Interessenkonflikte oder Amtsmissbrauch darstellen könnten;
- j) die Vorschriften zu Sicherheit, Datenschutz und Chancengleichheit einzuhalten;
- k) auch nach außen zum Ansehen und zur Reputation des Konservatoriums beizutragen.

- a) svolgere regolarmente e con continuità l'attività didattica assegnata, nel rispetto del calendario accademico;
- b) predisporre e rendere noti programmi di insegnamento, obiettivi formativi e modalità di valutazione;
- c) valutare studentesse e studenti con imparzialità, trasparenza e correttezza;
- d) garantire attività di ricevimento, tutorato e supporto agli studenti e alle studentesse;
- e) partecipare agli organi collegiali, alle commissioni d'esame e alle attività istituzionali previste;
- f) curare il proprio aggiornamento artistico, scientifico e professionale;
- g) vigilare sul corretto utilizzo di strumenti, attrezzature e locali durante l'attività didattica;
- h) mantenere comportamenti rispettosi e appropriati nei rapporti con studentesse, studenti, colleghe e colleghi;
- i) astenersi da comportamenti che possano configurare favoritismi, conflitti di interesse o abuso di posizione;
- j) rispettare le norme in materia di sicurezza, privacy e pari opportunità;
- k) contribuire, anche all'esterno, al prestigio e all'immagine del Conservatorio.

3.) Die Verletzung der in diesem Artikel vorgesehenen Verpflichtungen kann nach Maßgabe des jeweils geltenden CCNL AFAM disziplinarrechtliche Konsequenzen nach sich ziehen.

3.) L'inosservanza degli obblighi di cui al presente articolo può rilevare ai fini disciplinari secondo quanto previsto dal CCNL AFAM vigente.

Art. 31

Disziplinarrechtliche Verantwortung der Lehrpersonen und Verweisung auf Art. 101 des CCNL AFAM

1.) Auf die Dozentinnen und Dozenten findet die Regelung der disziplinarrechtlichen Verantwortung gemäß Artikel 101 des Kollektivvertrages (CCNL) des AFAM-Sektors Anwendung. Dieser regelt in ausschließlicher und verbindlicher Weise die Tatbestände der disziplinarischen Verfehlungen, die anwendbaren Sanktionen, die Kriterien für deren Abstufung, die Verfahren der Anlastung und der Verhängung der Sanktionen, die Fristen, die Zuständigkeiten der Disziplinarorgane sowie die Garantien zum Schutz der Lehrperson.

2.) Dieser Verweis ist als vollständig, automatisch und dynamisch zu verstehen und bezieht sich auf Artikel 101 des jeweils gültigen CCNL AFAM (*vigente pro tempore*), so wie dieser gegebenenfalls im Laufe der Zeit geändert, ergänzt oder ersetzt wird.

Art. 32

Disziplinarische Verfehlungen des Personals

1.) Als disziplinarische Verstöße können nach Maßgabe des geltenden CCNL unter anderem gelten:

- a) die Verletzung dienstlicher Pflichten;
- b) wiederholte Fahrlässigkeit;
- c) Verhaltensweisen, welche die Würde von Studierenden beeinträchtigen;
- d) missbräuchliche Nutzung der Ressourcen der Einrichtung;
- e) Verstöße gegen Bestimmungen in den Bereichen Sicherheit, Datenschutz und Korruptionsprävention.

Art. 33

Disziplinarmaßnahmen

1.) Gegen das lehrende sowie das technische und Verwaltungspersonal finden die in der geltenden Gesetzgebung und den anwendbaren AFAM-Kollektivverträgen

Art. 31

Responsabilità disciplinare dei docenti e rinvio all'art. 100 del CCNL AFAM

1.) Ai docenti e alle docenti si applica la disciplina della responsabilità disciplinare di cui all'articolo 101 del CCNL del comparto AFAM, il quale regola, in via esclusiva e vincolante, le fattispecie di illecito disciplinare, le sanzioni applicabili, i criteri di graduazione delle stesse, le procedure di contestazione e di irrogazione, i termini, le competenze degli organi disciplinari e le garanzie a tutela del docente.

2.) Il presente rinvio deve intendersi integrale, automatico e dinamico, con riferimento all'articolo 101 del CCNL AFAM vigente pro tempore, come eventualmente modificato, integrato o sostituito nel tempo.

Art. 32

Infrazioni disciplinari del personale

1.) Possono rilevare come infrazioni disciplinari, secondo il CCNL vigente, tra l'altro:

- a) la violazione degli obblighi di servizio;
- b) la reiterata negligenza;
- c) comportamenti lesivi della dignità delle studentesse o degli studenti;
- d) l'uso improprio delle risorse dell'Istituzione;
- e) la violazione delle disposizioni in materia di sicurezza, privacy e anticorruzione.

Art. 33

Sanzioni disciplinari

1.) Nei confronti del personale docente e del personale tecnico-amministrativo trovano applicazione le sanzioni disciplinari stabilite dalla normativa vigente e dai contratti collettivi

vorgesehenen Disziplinarmaßnahmen applicabili al settore AFAM, tra le quali Anwendung, darunter – je nach Tatbestand –: rientrano, secondo le ipotesi previste:

- | | |
|---|--|
| a) mündlicher oder schriftlicher Verweis; | a) il richiamo o rimprovero, verbale o scritto; |
| b) Maßnahmen mit wirtschaftlichen Auswirkungen; | b) le sanzioni di natura economica; |
| c) Suspendierung vom Dienst mit oder ohne Gehaltsbezug; | c) la sospensione dal servizio, con o senza corresponsione della retribuzione; |
| d) Entlassung, in den ausdrücklich gesetzlich vorgesehenen Fällen | d) il licenziamento, nei casi espressamente previsti dalla legge. |

5.ABSCHNITT DISZIPLINARVERFAHREN

Art. 34 Verfahrensgarantien

- 1.) Keine Disziplinarmaßnahme darf ohne formelle Anlastung des Vorwurfs verhängt werden.
- 2.) Das Recht auf Anhörung und Verteidigung ist gewährleistet.
- 3.) Die Disziplinarverfahren werden unter Einhaltung der in der geltenden Rechtsordnung festgelegten Fristen durchgeführt.

Art. 35 Zuständige Organe

- 1.) Für Studierende wird das Disziplinarverfahren von der Direktorin bzw. vom Direktor des Konservatoriums eingeleitet, gegebenenfalls unter Einbindung der Verwaltungsdirektion und der zuständigen Organe.
- 2.) Für das Personal gelten die im AFAM-Kollektivvertrag und in der geltenden Rechtsordnung vorgesehenen Bestimmungen über Disziplinarverfahren und Zuständigkeiten.

IV. TITEL VERORDNUNG DER VERTRAUENSPERSON

CAPO V PROCEDIMENTO DISCIPLINARE

Art. 34 Garanzie

- 1.) Nessuna sanzione può essere irrogata senza contestazione formale dell'addebito.
- 2.) È garantito il diritto al contraddittorio e alla difesa.
- 3.) I procedimenti disciplinari si svolgono nel rispetto dei termini stabiliti dalla normativa vigente.

Art. 35 Organi competenti

- 1.) Per le studentesse e gli studenti, il procedimento disciplinare è istruito dal Direttore o dalla Direttrice del Conservatorio, che può avvalersi del supporto della Direzione amministrativa e degli organi competenti.
- 2.) Per il personale si applicano le norme in materia di procedimenti disciplinari e le competenze stabilite dal CCNL AFAM e dalla normativa vigente.

TITOLO IV REGOLAMENTO DELLA CONSIGLIERA E DEL CONSIGLIERE DI FIDUCIA

1. ABSCHNITT
ALLGEMEINE GRUNDSÄTZE UND
RECHTSRAHMEN

CAPO I
PRINCÌPI GENERALI E QUADRO DI
RIFERIMENTO

Art. 36
Gegenstand

1.) Diese Verordnung regelt die Einrichtung, die Aufgaben, die Anforderungen sowie die Modalitäten des Tätigwerdens der Vertrauensperson des Konservatoriums als unabhängige Garantiefunktion zum Schutz der Würde der Person sowie zur Förderung des organisatorischen Wohlbefindens.

Art. 36
Oggetto

1.) Il presente Regolamento disciplina l'istituzione, le funzioni, i requisiti e le modalità di intervento della Consigliera di Fiducia o del Consigliere di Fiducia del Conservatorio, quale figura di garanzia a tutela della dignità della persona e del benessere organizzativo.

Art. 37
Zielsetzung

1.) Die Vertrauensperson übt ihre Tätigkeit mit präventiver, schützender und fördernder Zielsetzung aus, insbesondere um:

- a) Belästigungen, Gewalt, Diskriminierungen, Mobbing sowie Verhaltensweisen, die die persönliche Würde beeinträchtigen, vorzubeugen und entgegenzuwirken;
- b) respektvolle, korrekte und verantwortungsbewusste zwischenmenschliche Beziehungen zu fördern;
- c) ein faires, inklusives und sicheres Arbeits- und Studiumfeld zu unterstützen.

Art. 37
Finalità

1.) La Consigliera o il Consigliere di Fiducia opera con finalità di prevenzione, tutela e promozione del benessere, in particolare al fine di:

- a) prevenire e contrastare molestie, violenze, discriminazioni, mobbing e comportamenti lesivi della dignità personale;
- b) favorire relazioni interpersonali improntate al rispetto, alla correttezza e alla responsabilità;
- c) promuovere un ambiente di lavoro e di studio equo, inclusivo e sicuro.

Art. 38
Rechtsgrundlagen

1.) Diese Verordnung wird erlassen in Umsetzung:

- a) der Empfehlung der Europäischen Kommission Nr. 92/131/EWG;
- b) des Übereinkommens Nr. 190 der Internationalen Arbeitsorganisation über Gewalt und Belästigung in der Arbeitswelt, ratifiziert durch Gesetz Nr. 4/2021;

Art. 38
Fondamento normativo

1.) Il presente Regolamento è adottato in attuazione:

- a) della Raccomandazione della Commissione europea 92/131/CEE;
- b) della Convenzione OIL n. 190 sulla violenza e le molestie nel mondo del lavoro, ratificata con legge 4/2021;

- c) der geltenden staatlichen Bestimmungen im Bereich der Chancengleichheit, der Bekämpfung von Diskriminierungen sowie des Schutzes von Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz;
- d) der einschlägigen Leitlinien des Departements für den öffentlichen Dienst sowie der Vorgaben des Einheitlichen Garantieausschusses (CUG).

- c) della normativa nazionale vigente in materia di pari opportunità, contrasto alle discriminazioni, tutela della salute e sicurezza nei luoghi di lavoro;
- d) delle Linee guida del Dipartimento della Funzione Pubblica e delle indicazioni del Comitato Unico di Garanzia (CUG).

2.) Die Verordnung findet Anwendung unter Wahrung der satzungsmäßigen und ordnungsgemäßen Autonomie der AFAM-Institutionen.

2.) Il Regolamento si applica nel rispetto dell'autonomia statutaria e regolamentare delle istituzioni AFAM.

2.ABSCHNITT ANWENDUNGSBEREICH

CAPO II AMBITO DI APPLICAZIONE

Art. 39 Adressaten und Adressatinnen

Art. 39 Destinatarie e destinatari

1.) An die Vertrauensperson können sich alle Personen wenden, die unabhängig von ihrem rechtlichen Status am Konservatorium tätig sind oder dort studieren, insbesondere:

1.) Possono rivolgersi alla Consigliera o al Consigliere di Fiducia tutte le persone che, a qualunque titolo, operano o studiano presso il Conservatorio, e in particolare:

- a) das Lehrpersonal;
- b) das technische und Verwaltungspersonal;
- c) die Studierenden;
- d) Mitarbeitende und externe Mitarbeitende.

- a) il personale docente;
- b) il personale tecnico-amministrativo;
- c) le studentesse e gli studenti;
- d) collaboratrici e collaboratori, anche esterni.

3.ABSCHNITT BESTELLUNG, ANFORDERUNGEN UND UNABHÄNGIGKEIT

CAPO III NOMINA, REQUISITI E GARANZIE DI INDIPENDENZA

Art. 40 Bestellung und Dauer des Auftrags

Art. 40 Nomina e durata dell'incarico

1.) Die Vertrauensperson wird vom Verwaltungsrat bestellt.

1.) La Consigliera o il Consigliere di Fiducia è nominata/o dal Consiglio di Amministrazione.

2.) Die Amtsdauer beträgt drei Jahre und kann einmal verlängert werden.

2.) L'incarico ha durata tre anni ed è rinnovabile una sola volta.

3.) Die Funktion kann übertragen werden:

- a) einer internen Person des Konservatoriums, sofern deren tatsächliche Unabhängigkeit gewährleistet ist;
- b) einer externen Person im Rahmen eines freiberuflichen Auftrags.

Art. 41
Voraussetzungen

1.) Erforderlich sind insbesondere:

- a) nachgewiesene Fachkompetenz in den Bereichen Arbeitsrecht, Chancengleichheit, Organisations- oder Arbeitspsychologie, organisatorisches Wohlbefinden oder Konfliktmediation;
- b) nachgewiesene Erfahrung in komplexen Organisationsstrukturen;
- c) persönliche Eignung welche Autonomie, Unparteilichkeit und Verschwiegenheit sicherstellt und mit keinerlei Interessen- oder Rollenkonflikten verbunden ist.

Art. 42
Unabhängigkeit und Unvereinbarkeiten

1.) Die Vertrauensperson übt ihre Tätigkeit in voller funktioneller Autonomie und ohne hierarchische Unterstellung aus.

2.) Die Funktion darf nicht ausgeübt werden, sofern zugleich disziplinarische, bewertende oder überprüfende Tätigkeiten oder gewerkschaftliche Vertretungsfunktionen wahrgenommen werden.

4.ABSCHNITT
AUFGABEN UND TÄTIGKEITSWEISE

Art. 43
Aufgaben

1.) Die Vertrauensperson nimmt insbesondere folgende Aufgaben wahr:

3.) La Consigliera o il Consigliere di Fiducia può essere:

- a) interna/o all'istituzione, purché collocata/o in posizione di effettiva indipendenza;
- b) esterna/o al Conservatorio, mediante incarico professionale.

Art. 41
Requisiti

1.) È richiesto il possesso di:

- a) comprovata competenza in materia di diritto del lavoro, pari opportunità, psicologia del lavoro, benessere organizzativo o mediazione dei conflitti;
- b) esperienza documentata in contesti organizzativi complessi;
- c) requisiti di autonomia, imparzialità, riservatezza e assenza di conflitti di interesse.

Art. 42
Autonomia e incompatibilità

1.) La Consigliera o il Consigliere di Fiducia opera in piena autonomia e indipendenza funzionale, senza vincoli gerarchici.

2.) È incompatibile con incarichi che comportino funzioni disciplinari, valutative, ispettive o di rappresentanza sindacale.

CAPO IV
FUNZIONI E MODALITÀ DI INTERVENTO

Art. 43
Funzioni

1.) La Consigliera o il Consigliere di Fiducia svolge, in particolare, le seguenti funzioni:

- a) Anhörung, Beratung und Unterstützung von Personen, die belastende Situationen melden;
- b) Förderung informeller Maßnahmen zur Prävention und zur einvernehmlichen Lösung von Konflikten unter Wahrung des Willens der betroffenen Personen;
- c) Beobachtung und Analyse organisatorischer Rahmenbedingungen mit möglichem Risikopotenzial;
- d) Ausarbeitung von Vorschlägen für Informations-, Sensibilisierungs- und Fortbildungsmaßnahmen.

Art. 44
Eingriffsmodalitäten

- 1.) Die Tätigkeit der Vertrauensperson erfolgt ausschließlich auf Initiative der betroffenen Person.
- 2.) Sie erfolgt auf informeller Ebene und ersetzt keine Verwaltungs-, Disziplinar- oder Gerichtsverfahren.
- 3.) Der Vertrauensperson kommen keine Entscheidungs- oder Sanktionsbefugnisse zu.

5. ABSCHNITT
VERSCHWIEGENHEIT UND SCHUTZ

Art. 45
Verschwiegenheitspflicht und Schutz vor Benachteiligung

- 1.) Alle im Rahmen der Tätigkeit erlangten Informationen unterliegen der Verschwiegenheitspflicht unter Beachtung der geltenden Datenschutzbestimmungen.
- 2.) Personen, die sich an die Vertrauensperson wenden, sind vor jeder Form von Benachteiligung, Diskriminierung oder Repressalie geschützt.

6.ABSCHNITT

- a) ascolto, consulenza e supporto alle persone che segnalano situazioni di disagio;
- b) attivazione di interventi informali orientati alla prevenzione e alla composizione dei conflitti, nel rispetto della volontà delle persone coinvolte;
- c) rilevazione e monitoraggio delle situazioni organizzative potenzialmente a rischio;
- d) proposta di iniziative formative, informative e preventive.

Art. 44
Modalità di intervento

- 1.) L'intervento della Consiglieria o del Consigliere di Fiducia è attivato esclusivamente su richiesta della persona interessata.
- 2.) L'attività si svolge con modalità informali e non sostitutive dei procedimenti amministrativi, disciplinari o giurisdizionali.
- 3.) La Consiglieria o il Consigliere di Fiducia non esercita poteri decisionali o sanzionatori

CAPO V
RISERVATEZZA E TUTELE

Art. 45
Riservatezza e protezione della persona

- 1.) Tutte le informazioni acquisite nell'esercizio dell'incarico sono coperte da obbligo di riservatezza, nel rispetto della normativa in materia di protezione dei dati personali.
- 2.) È garantita la tutela da qualsiasi forma di ritorsione, discriminazione o svantaggio nei confronti di chi si rivolge alla Consiglieria o al Consigliere di Fiducia

CAPO VI

KOORDINIERUNG UND TÄTIGKEITSBERICHT

Art. 46

Koordinierung mit Ethikkodex,
Verhaltenskodex und Disziplinarordnung

1.) Diese Verordnung steht in inhaltlicher Abstimmung mit:

- a) dem Ethikkodex des Konservatoriums;
- b) dem Disziplinar- und Verhaltenskodex des Personals;
- c) weiteren internen Regelungen im Bereich Chancengleichheit, Personalbewertung und organisatorisches Wohlbefinden.

2) Falls gemeldete Sachverhalte mögliche Verstöße gegen die genannten Regelwerke darstellen könnten, informiert die Vertrauensperson die betroffene Person über bestehende institutionelle Instrumente, unbeschadet der autonomen Entscheidungsfreiheit der betroffenen Person.

Art. 47

Jährlicher Tätigkeitsbericht

1.) Die Vertrauensperson übermittelt dem Verwaltungsrat jährlich einen in anonymisierter und aggregierter Form abgefassten Tätigkeitsbericht.

2) Der Bericht dient ausschließlich Zwecken der Prävention, der organisatorischen Analyse und der Verbesserung der institutionellen Rahmenbedingungen.

V.TITEL SCHLUSSBESTIMMUNGEN UND INKRAFTTRETEN

1.ABSCHNITT VERWEISBESTIMMUNGEN, VERÖFFENTLICHUNG UND WIRKSAMKEIT

Art. 48

COORDINAMENTO ISTITUZIONALE E MONITORAGGIO

Art. 46

Coordinamento con Codice etico e Codice disciplinare e di comportamento

1.) Il presente Regolamento si coordina con:

- a) il Codice etico del Conservatorio;
- b) il Codice disciplinare e di comportamento del personale;
- c) ulteriori regolamenti interni in materia di pari opportunità, valutazione del personale e benessere organizzativo.

2.) In caso di segnalazioni che possano integrare violazioni dei suddetti Codici, la Consigliera o il Consigliere di Fiducia informa la persona interessata sulle possibili alternative e sugli strumenti istituzionali disponibili, senza pregiudicare l'autonomia della decisione personale.

Art. 47

Relazione annuale

1.) La Consigliera o il Consigliere di Fiducia presenta annualmente al Consiglio di Amministrazione una relazione redatta in forma anonima e aggregata.

2.) La relazione ha finalità esclusivamente preventive, conoscitive e di miglioramento organizzativo.

TITOLO V DISPOSIZIONI FINALI E ENTRATA IN VIGORE

CAPO I NORME DI RINVIO, PUBBLICAZIONE ED EFFICACIA

Art. 48

Verweis

1.) Für alles, was in dieser Verordnung nicht ausdrücklich geregelt ist, gelten die einschlägigen Rechtsvorschriften.

2.) Alle Verweise in dieser Verordnung auf Rechtsvorschriften verstehen sich als dynamische Bezugnahme auf die jeweils geltende Fassung.

Art. 49 Veröffentlichung

1.) Diese Verordnung wird auf der institutionellen Website des Konservatoriums veröffentlicht.

Art. 50 Inkrafttreten

1.) Diese Verordnung tritt mit dem Datum seiner Genehmigung durch den Verwaltungsrat in Kraft.

Rinvio

1.) Per quanto non espressamente previsto dal presente Regolamento si applicano le disposizioni vigenti in materia.

2.) Tutti i rinvii a disposizioni normative operati dal presente Regolamento hanno carattere dinamico e si intendono alle disposizioni normative nella loro versione vigente.

Art. 49 Pubblicazione

1.) Il presente Regolamento è pubblicato sul sito istituzionale del Conservatorio.

Art. 50 Entrata in vigore

1.) Il presente Regolamento entra in vigore dalla data di approvazione da parte del Consiglio di Amministrazione.

INFORMATION ÜBER DIE VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

(gemäß den Artikeln 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten sowie zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG – Datenschutz-Grundverordnung)

Meldungen von Rechtsverstößen – WHISTLEBLOWING

1. Verantwortlicher für die Datenverarbeitung

Verantwortlicher im Sinne der Datenschutz-Grundverordnung ist die **Hochschule für Musik Conservatorio “Claudio Monteverdi”**

mit Sitz in 39100 Bozen(BZ) – Italien, Domenikanerplatz 19

zertifizierte elektronische Post (PEC): conservatorio.monteverdi@pec.prov.bz.it

E-Mail: info@cons.bz.it

2. Datenschutzbeauftragter (DSB / DPO)

Das Konservatorium hat einen Datenschutzbeauftragten (DSB) gemäß Art. 37 DSGVO benannt, der unter folgender Adresse kontaktiert werden kann:

E-Mail:

3. Zweck der Datenverarbeitung

Die personenbezogenen Daten werden ausschließlich zu folgenden Zwecken verarbeitet:

- Verwaltung und Bearbeitung von Meldungen über Rechtsverstöße (Whistleblowing);
- Überprüfung der Stichhaltigkeit der gemeldeten Sachverhalte;
- Ergreifung allfälliger Folgemaßnahmen;
- Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen gemäß dem Gesetzesdekret vom 10. März 2023, Nr. 24, betreffend die Umsetzung der Richtlinie (EU) 2019/1937 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Oktober 2019 über den Schutz von Personen, die Verstöße gegen das Unionsrecht melden, sowie über den Schutz von Personen, die Verstöße gegen nationale Rechtsvorschriften melden.

4. Rechtsgrundlage der Verarbeitung

Die Verarbeitung ist gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. c) und e) DSGVO rechtmäßig, da sie:

- zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung erforderlich ist;
- für die Wahrnehmung von Aufgaben im öffentlichen Interesse erforderlich ist.

Für besondere Kategorien personenbezogener Daten gilt Art. 9 Abs. 2 lit. b) und g) DSGVO als Rechtsgrundlage.

5. Art der verarbeiteten Daten

Es können insbesondere folgende Daten verarbeitet werden:

- Identifikationsdaten der hinweisgebenden Person (sofern angegeben);
- Daten im Zusammenhang mit der Meldung;
- Daten von in der Meldung genannten oder betroffenen Personen;
- gegebenenfalls besondere Kategorien personenbezogener Daten (nur soweit unbedingt erforderlich).

6. Art der Verarbeitung und Sicherheitsmaßnahmen

Die Verarbeitung erfolgt mittels:

- IT-gestützter und telematischer Systeme,
- unter Einsatz geeigneter technischer und organisatorischer Sicherheitsmaßnahmen,

insbesondere:

- logische Trennung der Identifikationsdaten der hinweisgebenden Person vom Inhalt der Meldung
- Verschlüsselung und Zugriffsbeschränkungen;
- Zugriff ausschließlich für ausdrücklich autorisierte und entsprechend geschulte Personen.

7. Vertraulichkeit der Identität der hinweisgebenden Person

Die Identität der hinweisgebenden Person wird strikt vertraulich behandelt und darf ohne deren ausdrückliche Zustimmung nicht offengelegt werden, außer in den gesetzlich ausdrücklich vorgesehenen Fällen.

Die Vertraulichkeit wird auch gegenüber:

- der gemeldeten Person,
- anderen beteiligten Personen,

- dem Inhalt der Meldung gewahrt.

8. Empfänger der Daten

Personenbezogene Daten können ausschließlich übermittelt werden an:

- intern formell autorisierte Personen;
- zuständige Behörden (ANAC, Justiz- oder Rechnungshofsbehörden), sofern gesetzlich vorgesehen.

Eine Weitergabe oder Veröffentlichung der Daten erfolgt nicht.

9. Dauer der Datenspeicherung

Die personenbezogenen Daten werden gespeichert:

- für den Zeitraum, der für die Bearbeitung der Meldung erforderlich ist;
- in jedem Fall nicht länger als fünf Jahre ab Abschluss des Verfahrens, sofern keine abweichenden gesetzlichen Aufbewahrungspflichten bestehen.

10. Art der Bereitstellung der Daten

Die Bereitstellung der Daten ist:

- für die hinweisgebende Person freiwillig,
- eine unterlassene Datenbereitstellung kann die Prüfung der Meldung beeinträchtigen oder unmöglich machen.

Anonyme Meldungen werden berücksichtigt, sofern sie ausreichend konkret und substantiiert sind.

11. Rechte der betroffenen Person

Gemäß Art. 15–22 DSGVO hat die betroffene Person, im Rahmen der Vereinbarkeit mit den besonderen Zwecken des Whistleblowings, insbesondere folgende Rechte:

- Recht auf Auskunft (Art. 15 DSGVO);
- Recht auf Berichtigung (Art. 16 DSGVO);
- Recht auf Löschung („Recht auf Vergessenwerden“) (Art. 17 DSGVO);
- Recht auf Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18 DSGVO);
- Recht auf Mitteilung im Zusammenhang mit Berichtigung, Löschung oder Einschränkung (Art. 19 DSGVO);
- Recht auf Datenübertragbarkeit (Art. 20 DSGVO);
- Widerspruchsrecht (im gesetzlich zulässigen Umfang) (Art. 21 DSGVO);

- Recht, nicht einer ausschließlich auf automatisierter Verarbeitung beruhenden Entscheidung unterworfen zu werden (Art. 22 DSGVO).

Bestimmte Rechte können gemäß Art. 23 DSGVO sowie gemäß GvD Nr. 24/2023 eingeschränkt werden, um die Wirksamkeit der Ermittlungen und die Vertraulichkeit zu gewährleisten.

12. Beschwerderecht bei der Aufsichtsbehörde

Unbeschadet anderer verwaltungsrechtlicher oder gerichtlicher Rechtsbehelfe hat die betroffene Person das Recht, Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde für den Schutz personenbezogener Daten (Garante per la protezione dei dati personali) einzureichen.

13. Aktualisierungen

Diese Datenschutzerklärung kann Aktualisierungen unterliegen.

Die jeweils gültige Fassung wird im Bereich „**Transparente Verwaltung**“ veröffentlicht.

INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

(ai sensi degli articoli 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (regolamento generale sulla protezione dei dati))

Segnalazioni di illeciti – WHISTLEBLOWING

1. Titolare del trattamento

Il Titolare del trattamento è L' ISTITUTO DI ALTA FORMAZIONE MUSICALE Conservatorio "Claudio Monteverdi"

con sede in Piazza Domenicani 19, 39100 Bolzano (BZ) – Italia

PEC: conservatorio.monteverdi@pec.prov.bz.it,

e-mail: info@cons.bz.it

2. Responsabile della Protezione dei Dati (RPD / DPO)

Il Conservatorio ha designato un **Responsabile della Protezione dei Dati (RPD/DPO)**, contattabile al seguente indirizzo:

e-mail:

3. Finalità del trattamento

I dati personali sono trattati esclusivamente per le seguenti finalità:

- gestione delle segnalazioni di violazioni (whistleblowing);
- verifica della fondatezza dei fatti segnalati;
- adozione di eventuali provvedimenti conseguenti;
- adempimento di obblighi di legge previsti dal D.lgs. 10 marzo 2023, n. 24 recante “Attuazione della direttiva (UE) 2019/1937 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23 ottobre 2019, riguardante la protezione delle persone che segnalano violazioni del diritto dell'Unione e recante disposizioni riguardanti la protezione delle persone che segnalano violazioni delle disposizioni normative nazionali.”

4. Base giuridica del trattamento

Il trattamento è lecito ai sensi dell'art. 6, par. 1, lett. c) ed e) del GDPR, in quanto:

- necessario per adempiere a obblighi di legge;
- necessario per l'esecuzione di compiti di interesse pubblico.

Per eventuali categorie particolari di dati personali, la base giuridica è l'art. 9, par. 2, lett. b) e g) del GDPR.

5. Tipologia di dati trattati

Possono essere trattati:

- dati identificativi della persona segnalante (se comunicati);
- dati relativi alla segnalazione;
- dati delle persone coinvolte o menzionate;
- eventuali dati appartenenti a categorie particolari (solo se indispensabili).

6. Modalità del trattamento e misure di sicurezza

Il trattamento avviene mediante strumenti:

- informatici e telematici,
- dotati di misure di sicurezza tecniche e organizzative adeguate,

in particolare:

- separazione logica dei dati identificativi dal contenuto della segnalazione;

- crittografia e restrizione degli accessi;
- accesso consentito solo a soggetti autorizzati e specificamente istruiti.

7. Riservatezza dell'identità della persona segnalante

L'identità della persona segnalante è rigorosamente riservata e non può essere rivelata senza il suo consenso, salvo che nei casi espressamente previsti dalla legge.

La riservatezza è garantita anche nei confronti:

- della persona segnalata;
- di altri soggetti coinvolti;
- del contenuto della segnalazione.

8. Destinatari dei dati

I dati personali possono essere comunicati esclusivamente a:

- soggetti interni formalmente autorizzati;
- Autorità competenti (ANAC, autorità giudiziaria o contabile), nei casi previsti dalla legge.

I dati non sono oggetto di diffusione.

9. Periodo di conservazione

I dati personali sono conservati:

- per il tempo necessario alla gestione della segnalazione;
- comunque, non oltre cinque anni dalla chiusura del procedimento, salvo obblighi di legge diversi.

10. Natura del conferimento dei dati

Il conferimento dei dati è:

- facoltativo per la persona segnalante,
- tuttavia, l'eventuale mancato conferimento può impedire o rendere più complessa la verifica della segnalazione.

Le segnalazioni anonime sono prese in considerazione se adeguatamente circostanziate.

11. Diritti della persona interessata

Ai sensi degli artt. 15–22 del GDPR, nei limiti di compatibilità con le finalità del whistleblowing, l'interessato può esercitare i seguenti diritti:

- diritto di accesso (articolo 15 GDPR);
- diritto di rettifica (articolo 16 GDPR);
- diritto alla cancellazione (“diritto all'oblio”) (articolo 17 GDPR);
- diritto di limitazione di trattamento (articolo 18 GDPR);
- diritto alla notifica in caso di rettifica o cancellazione dei dati personali o limitazione del trattamento (articolo 19 GDPR);
- diritto alla portabilità dei dati (articolo 20 GDPR);
- diritto di opposizione (nei limiti di legge) (articolo 21 GDPR);
- diritto di non essere sottoposto a una decisione basata unicamente sul trattamento automatizzato (articolo 22 GDPR);

Alcuni diritti possono essere limitati ai sensi dell'art. 23 GDPR e del D.lgs. 24/2023 per garantire l'efficacia delle indagini e la riservatezza.

12. Reclamo all’Autorità di controllo

L'interessato ha diritto di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali (www.garanteprivacy.it), fatto salvo ogni altro ricorso amministrativo o giurisdizionale.

13. Aggiornamenti

La presente informativa può essere soggetta ad aggiornamenti. La versione vigente è pubblicata nella sezione Amministrazione Trasparente.